



2025/2139

2025.10.22.

A TANÁCS (EU) 2025/2139 HATÁROZATA

(2025. szeptember 30.)

a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság és az Európai Közösség közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2025–2029) az Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2007. július 23-án elfogadta a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság és az Európai Közösség közötti halászati partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötéséről szóló 894/2007/EK rendeletet ⁽¹⁾. A megállapodás 2011. augusztus 29-én lépett hatályba.
- (2) A megállapodás legutóbbi végrehajtási jegyzőkönyvének hatálya 2024. december 18-án lejárt.
- (3) A Tanács 2024. szeptember 10-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársasággal (a továbbiakban: São Tomé és Príncipe) a megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv létrehozása céljából. A tárgyalások a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság és az Európai Közösség közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2025–2029) (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) parafálásával 2025. április 9-én sikeresen lezárultak.
- (4) A jegyzőkönyv célja lehetővé tenni az uniós hajók számára, hogy halászatot folytassanak a São Tomé és Príncipe-i halászati övezetben, valamint lehetővé tenni az Unió és São Tomé és Príncipe számára, hogy szorosabban együttműködjenek a fenntartható halászati politika kidolgozása, a São Tomé és Príncipe-i halászati övezetben és az Atlanti-óceánban található halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázásának előmozdítása érdekében, továbbá hozzájárulni a halászati ágazatban tisztességes munkafeltételek megvalósításához.
- (5) A jegyzőkönyvet ezért alá kell írni.
- (6) Tekintettel a São Tomé és Príncipe-i halászati övezetben folytatott uniós halászati tevékenységek gazdasági jelentőségére, és annak szükségességére, hogy az említett tevékenységek megszakításának időtartamát minél jobban lecsökkentsék, a jegyzőkönyvet ideiglenesen alkalmazni kell.
- (7) mivel a jegyzőkönyv egy pénzügyi évnél hosszabb időre szól, a jegyzőkönyvből eredő költségvetési kötelezettségvállalások a jegyzőkönyv teljes időtartama alatt éves kifizetésekre oszthatók fel, összhangban az (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 112. cikkének (2) bekezdésével.
- (8) Az európai adatvédelmi biztossal – az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban – konzultációra került sor, és a biztos 2025. szeptember 16-án véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács felhatalmazást ad a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság és az Európai Közösség közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2025–2029) (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) az Unió nevében történő aláírására, figyelemmel az említett jegyzőkönyv megkötésére.

⁽¹⁾ HL L 205., 2007.8.7., 35. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/894/oj>.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

2. cikk

A jegyzőkönyvet – összhangban annak 19. cikkével – az aláírása napjától a hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazni kell.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2025. szeptember 30-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. BØDSKOV
